

第五屆黃大仙區議會轄下
交通及運輸事務委員會
第十五次會議記錄

時間： 下午二時三十分

地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙區議會會議室

出席者：

主席：

黃大仙區議會議員

副主席：

黃大仙區議會議員

委員：

黃大仙區議會主席

黃大仙區議會副主席

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

黃大仙區議會議員

交通及運輸事務委員會增選委員

交通及運輸事務委員會增選委員

因事缺席者：

陳曼琪女士,MH, JP	黃大仙區議會議員
黃逸旭先生	黃大仙區議會議員
蘇家豪先生	交通及運輸事務委員會增選委員

列席者：

徐卓鋒先生	黃大仙民政事務助理專員	黃大仙民政事務處
傅申女士	高級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處
譚家權先生	黃大仙區交通隊主管	香港警務處
梁敏玲女士	高級運輸主任/黃大仙	運輸署
王鍵偉先生	運輸主任/黃大仙	運輸署
郭展陽先生	工程師/黃大仙	運輸署
葉翠英女士	區域工程師/黃大仙	路政署

為議程(三)(ii)出席會議的政府部門及機構代表：

馬漢毅先生	總工程師/東 4	土木工程拓展署
林振卓先生	工程師/16 (東)	土木工程拓展署
何偉略先生	執行董事	艾奕康有限公司

為議程(三)(iii)出席會議的機構代表：

鄧鳳琪女士,OSTJ	義務秘書	黃大仙區健康安全城市
黃可宜小姐	執行幹事	黃大仙區健康安全城市

秘書：

黎素姬女士	行政主任(區議會)3	黃大仙民政事務處
-------	------------	----------

主席歡迎各委員及列席會議的政府部門代表出席第五屆黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會(交運會)第十五次會議，並歡迎首次列席會議的運輸署高級運輸主任/黃大仙梁敏玲女士。

一 通過黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會二零一八年三月二十七日第十四次會議記錄

2. 交運會第十四次會議記錄獲得通過，無須修改。

二 報告事項

二(i) 黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會二零一八年三月二十七日第十四次會議進展報告

(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 22/2018 號)

3. 主席表示，提升市容運動工作小組曾於本年四月二十四日會議上討論有關共享單車違泊問題，並建議將有關事宜轉交至交運會討論。交運會於上次會議已討論有關事宜，而運輸署亦於進展報告第八段匯報最新情況。如委員有其他意見，可直接向運輸署提出。

4. 委員備悉文件。

二(ii) 黃大仙區議會交通及運輸事務委員會轄下黃大仙區無障礙設施工作小組二零一八年四月十八日第四次會議進展報告

(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 23/2018 號)

5. 委員通過為橫跨東頭村道近東隆道的行人天橋(結構編號：KF73)及橫跨龍蟠街近鳳德道的行人天橋(結構編號：KF92&92A)加建升降機的初步設計方案。

6. 委員備悉文件。

二(iii) 各分區委員會會議所討論的交通及運輸事項

(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 24/2018 號)

7. 委員備悉文件。

二(iv) 黃大仙區交通意外傷亡報告(二零一八年三月至四月)

(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 25/2018 號)

8. 委員備悉文件。

二(v) 黃大仙區交通改善工程進度報告

(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 26/2018 號)

9. 委員備悉文件。

三 討論事項

- 三(i) 黃大仙區交通規劃工作小組的職權範圍及成員名單
(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 27/2018 號)

10. 委員通過文件。

11. 主席表示，考慮到黃大仙區交通規劃工作小組(工作小組)的複雜性，建議為工作小組設立正副主席。委員對此並無異議。

12. 黃大仙民政事務處徐卓鋒先生表示，陳英議員提議袁國強議員成為工作小組的主席，並由丁志威議員及李東江議員附議。另外，李德康議員提議雷啟蓮議員成為工作小組副主席，並由許錦成議員及胡志健議員附議。由於沒有其他提名，徐先生宣佈袁國強議員及雷啟蓮議員分別成為工作小組的主席及副主席，並恭喜兩位議員。

- 三(ii) 啟德發展計劃－擬建前北面停機坪第 5B 期基建工程
(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 28/2018 號)

13. 主席歡迎為此議程出席會議的土木工程拓展署總工程師/東 4 馬漢毅先生、工程師/16(東)林振卓先生及艾奕康有限公司執行董事何偉略先生。

14. 土木工程拓展署馬漢毅先生及林振卓先生以投影片輔助介紹文件。

15. 委員提出的意見和查詢綜合如下：

- (i) 查詢位於古蹟公園範圍內連接至港鐵站的行人通道的設施，以及查詢該行人通道會否展示施工期間挖掘出來的古蹟；
- (ii) 知悉署方會於沙浦道附近興建行人隧道連接九龍城及地下購物街，查詢地下購物街內的設施能否配合九龍城及東頭邨等地區的發展；及
- (iii) 查詢會否興建行人通道連接地下購物街至新蒲崗或黃大仙區。委員希望可進一步了解黃大仙區與啟德發展區

之間的連接點。

16. 土木工程拓展署馬漢毅先生表示，推展古蹟公園的工作將交由康樂及文化事務署(康文署)及建築署跟進。在啟德發展計劃第 5B 期工程下，署方會於近沙浦道建造一條行人隧道以連接啟德道、沙浦道及啟德發展區內的地下購物街。地下購物街的建造工程將會由私人發展項目負責，並期望透過地下購物街貫通啟德發展區及連接九龍城和黃大仙區。啟德發展計劃中已設計了十個黃大仙區與啟德發展區的行人接駁點，當中包括與地下購物街的連接。

17. 委員指，區議會曾在討論前大磡村發展計劃時建議透過地下購物街連接啟德發展區及鑽石山，可是文件並無提及有關建議。委員認為部門並無跟進區議會的意見。另外，委員知悉署方會興建一條高架行人道連接 MIKIKI 商場至啟德河附近，查詢近啟德河一端會如何接駁啟德發展區。

18. 土木工程拓展署馬漢毅先生表示，啟德發展計劃第 5B 期工程的工程範圍位於前北面停機坪以西，與黃大仙區(包括前大磡村用地)距離較遠。署方明白委員希望進一步掌握與黃大仙區的行人接駁點，並會於會後提供啟德發展區與黃大仙區行人接駁點的補充資料。另外，擬建園景美化高架行人道會連接 MIKIKI 商場及工業貿易大樓旁的現有行人天橋，而另一端會接駁至啟德發展區內的私人發展項目。高架行人道亦會加設樓梯及升降機連接地面行人路，而位於啟德河上方一段高架行人道，可供市民欣賞啟德河的景色。

19. 委員欲了解整體啟德發展區與黃大仙區(包括前大磡村用地及新蒲崗等)的連接點。委員指，區議會曾建議於鑽石山港鐵站附近加建行人專用通道以連接啟德發展計劃第 5B 期工程內的地下購物街。雖然此建議橫跨的範圍不少，但希望署方可在規劃階段多加考慮。最後，委員讚賞署方於高架行人道提供空間予市民觀賞啟德河的景色，查詢署方會否於該處加設鄰近景色的指示圖。

20. 土木工程拓展署馬漢毅先生表示，現時高架行人道的設計並無提供鄰近景色的指示圖，署方備悉有關建議。另外，署方會於會後提供有關啟德發展區與黃大仙區的行人接駁點的補充資料，供黃大仙區議會備悉。

21. 主席總結，委員大致上對工程並無異議，惟關注啟德發展區與黃大仙區不同地點(如新蒲崗、東頭邨及前大磡村用地等)的行人連接，

並希望署方可研究接駁前大磡村用地與啟德發展區的建議。

三(iii) 簡介「道路安全@黃大仙」手機短片創作比賽

(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 29/2018 號)

22. 主席歡迎為此議程出席會議的黃大仙區健康安全城市義務秘書鄧鳳琪女士, OStJ 及執行幹事黃可宜小姐。

23. 黃大仙區健康安全城市鄧鳳琪女士, OStJ介紹文件。

24. 委員讚賞此活動鼓勵年輕人參與宣傳及推廣公益事務。他查詢比賽會否接納加入動畫作品, 並查詢會否就科技的運用評分。

25. 黃大仙區健康安全城市鄧鳳琪女士, OStJ表示, 比賽的對象主要為年輕人, 並明白年輕人非常有創意。她表示評分準則或會在創新或運用科技方面有所著墨, 亦可能會加設創新或運用科技方面的獎項, 藉此鼓勵年輕人發揮創意。

26. 主席認為舉辦比賽的主要目的是推廣道路安全意識, 認為得獎作品不但可發放予一般市民觀看, 亦可發放予駕駛者, 以加強他們的駕駛安全意識。委員通過交運會成為「道路安全@黃大仙」手機短片創作比賽的協辦機構。

四 其他事項

四(i) 有關黃大仙龍翔道的噪音問題

27. 李東江議員介紹意見書(附件一)。

28. 運輸署郭展陽先生表示, 運輸署與警方已開始籌備安裝新一批固定偵速攝影機及衝紅燈攝影機, 相關部門會檢討及研究選址準則。署方會一併考慮全港(包括龍翔道)安裝偵速攝影機的建議, 並按準則及資源決定安裝攝影機的數量及位置。另外, 署方會將加設隔音屏障的建議轉交予環境保護署(環保署)考慮。

29. 委員提出的意見和查詢綜合如下：

- (i) 早前已向環保署反映相同意見, 希望署方能到場視察環境及決定加設隔音屏障的位置。委員重申龍翔道(黃大仙道至天馬苑段)噪音問題已擾攘多年, 希望署方能運

用新技術改善情況；

- (ii) 指多年前已請部門研究於龍翔道近龍蟠苑龍環閣及星河明居一段加設隔音屏障及於路面鋪設減音物料，惟部門多番推搪，最終拒絕於上址加設隔音屏障。委員指於路面鋪設的減音物料未能有效減低噪音，希望政府審慎考慮加設隔音屏障的可行性；
- (iii) 認為龍翔道及太子道東附近的居民多年來飽受車輛噪音的滋擾。雖然委員曾極力爭取於太子道東加設隔音屏障，然部門卻以空間不足為由拒絕安裝設施。委員表示內地加設隔音屏障的工程簡易，設施亦無需佔用太多空間。現時太子道東已拆卸行車天橋 K9 並釋出不少空間，委員希望政府善用此契機，運用新技術改善情況；
- (iv) 指黃大仙區其他道路亦有噪音問題，希望政府在資源許可的情況下，盡量於有噪音的位置加設隔音設備；
- (v) 認為運輸署及環保署應合力研究新技術以減低噪音，並認為運輸署及路政署應檢視於龍翔道路面鋪設的減音物料有否損毀，並適時修補或重鋪路面；
- (vi) 指現時大部份行車道鋪設了防滑鋼沙，但該物料的主要功能是防滑而非減低噪音。政府曾表示正研究以新物料鋪路以減低噪音，查詢何時可測試及落實使用該些新材料；及
- (vii) 知悉警方曾在荃灣區進行針對非法改裝車輛及車輛超速駕駛的大型行動，當中截獲約二十輛懷疑改裝排氣系統(俗稱「死氣喉」)的車輛，亦發出了八十多張告票。委員請警方於九龍東進行類似行動，以打擊非法改裝車輛的情況。

30. 運輸署郭展陽先生表示，署方會將加設隔音屏障的建議轉交予環保署研究。

31. 路政署葉翠英女士表示，路政署會配合環保署就有關噪音問題的檢視。署方備悉龍翔道及太子道東行車路面維修保養的意見，並會定期巡查道路，按需要安排維修。

32. 香港警務處譚家權先生會向東九龍交通部反映有關打擊非法

改裝車輛及非法賽車的意見。

33. 委員提出的跟進意見和查詢綜合如下：

- (i) 查詢警方在截獲非法改裝車輛後，會否進一步追究協助改裝車輛的公司。委員希望從源頭打擊非法改裝車輛，建議政府考慮立法懲罰協助改裝車輛的公司；
- (ii) 指龍翔道的噪音必定達七十分貝以上，希望環保署可省卻量度噪音分貝的程序，直接與相關部門到場研究加建設施的位置；
- (iii) 知悉現時政府只會在持續地量度到達七十分貝以上噪音的位置加建隔音屏障。雖然委員多次投訴龍翔道近星河明居的噪音問題，但部門以不符合上述準則為由拒絕加建隔音屏障。委員希望政府重新審視加建隔音屏障的準則；及
- (iv) 認為委員的建議牽涉政策層面，建議去信環境局，並從政策層面上改善有關情況。

34. 運輸署郭展陽先生表示，安裝隔音屏障的事宜須交由環保署研究。署方會向環保署轉達委員的意見。

35. 香港警務處譚家權先生表示，警方在截獲懷疑經非法改裝的車輛後，須將車輛交予運輸署車輛檢驗中心檢查，並在得到確認後作出檢控。他表示現時未有法例追究協助非法改裝車輛的公司，建議委員向相關政策局反映有關立法的建議。

36. 主席指委員多年來關注噪音問題，希望問題得以改善。他建議以交運會名義去信環保署，請部門積極研究加設新式隔音設施或使用其他物料，以改善龍翔道及太子道東的噪音問題。

37. 委員提出的跟進意見和查詢綜合如下：

- (i) 同意去信環保署，並要求政府重新檢視現時加建隔音屏障的審批準則；
- (ii) 指剛到內地考察，發現當地無需進行大型建設亦可達到減音的效果，相信現今科技可於有限的空間加建隔音屏障；

- (iii) 重申須透過立法打擊非法改裝車輛。委員指部份改裝車輛車速極快，對交通構成極大危險；
- (iv) 認為立法檢控改裝車輛的公司需時甚長，而且牽涉的程序複雜。委員指，按現時法例要求，懷疑改裝車輛會交予運輸署檢驗，並待完成檢驗程序後方可繼續於道路行駛，相信已有足夠的阻嚇力。委員請警方加強於晚間在非法賽車的熱門道路設置路障，以有效截查及打擊非法改裝車輛；及
- (v) 認為部門應全面考慮安裝隔音屏障的位置，避免只於道路的其中一旁加建設施。

38. 主席總結，希望環境局積極考慮委員的意見，並運用新思維及技術減低龍翔道及太子道東的噪音。

四(ii) 有關竹園區公共交通服務

39. 丁志威議員、許錦成議員及陳英議員介紹題為「要求運輸署協調交通安排」的意見書(附件二)。

40. 陳英議員介紹題為「關於：九巴 7M 線假日增設翠竹花園及鵬程苑分站事宜」的意見書(附件三)。

41. 運輸署梁敏玲女士表示，署方會向九巴公司反映委員有關增加九巴第 7M 及 2B 號線班次的意見，亦會與專線小巴第 52 號線的營辦商研究於竹園街市翻新期間安排特別班次。署方歡迎委員反映居民的需求，並表示會在竹園街市翻新工程進行期間密切留意乘客需求的變化。

42. 梁女士續表示，署方在調整巴士路線時會考慮多個因素，包括受影響的乘客數目及可調動的資源等。現時有兩輛單層巴士提供九巴第 7M 號線(由樂富至竹園)的服務，全程行車距離約 3 公里。如該號線改經穎竹街和翠竹街並於翠竹花園加設分站，行車距離會增加約 1.5 公里。署方認為此建議會增加巴士路線的行車距離及時間，估計對乘客的影響較大。另外，翠竹花園巴士站對出的迴旋處空間有限，繁忙時間翠竹街亦有較多車輛行駛，故對增加分站的建議有保留。署方會密切留意於公眾假期九巴第 211 號線的服務，並適時與九巴公司檢討其

服務。

43. 委員提出的意見和查詢綜合如下：

- (i) 請運輸署安排九巴公司及專線小巴營辦商會面，討論增加班次的建議；
- (ii) 指九巴第 211 號線同樣是由單層巴士提供服務及於翠竹花園設分站，亦會行經翠竹花園巴士站對出的迴旋處，故相信九巴第 7M 號線於同一位置加設分站的技術困難不大。委員強調只要求九巴第 7M 號線於假日在翠竹花園增加分站。委員補充現時九巴第 7M 號線的乘客需求稍低，故獲分配的巴士資源較少。如增加分站可吸引更多乘客，相信可降低該號線被縮短行車路線或調減班次的機會。整體而言，有關建議可惠及竹園區居民；
- (iii) 表示有居民反映，未知在竹園街市翻新期間可到何處購物。委員認為領展在進行翻新工程時應提出應對方案滿足居民交通上的需求。委員認為運輸署與九巴公司協調需時，未能及時解決問題，建議由領展提供循環巴士接載市民前往樂富街市及大成街街市購物；
- (iv) 指竹園街市將於七月進行工程，認為問題迫在眉睫，請運輸署盡快跟進。現時邨巴第 KR21 號線取消假日服務，委員認為九巴公司應盡量吸納該些客源，希望運輸署與九巴公司商討提升九巴第 211 及 7M 號線的服務水平；及
- (v) 引述運輸署於五月七日視察九巴第 211 號線後計算的載客率數據，查詢署方是否將巴士尾座不能容納乘客站立的空間計算為可載客的空間，並認為該數據未能反映現況。另外，委員查詢署方有否調查候車乘客可於第一班巴士到站時登車的數據。

44. 運輸署梁敏玲女士知悉竹園街市將於七月展開翻新工程，承諾會盡快與九巴公司及小巴營辦商跟進委員的建議，探討於工程期間提供過渡方案，以配合居民的乘車需要。另外，署方會派員檢視假日期間九巴第 7M 及 211 號線的載客率，並按需要研究增加假日的班次。最後，署方會於稍後補充早前就九巴第 211 號線進行的調查詳情，並與

相關委員再作討論。

45. 主席總結，竹園區居民甚多，希望運輸署可特事特辦，盡快安排九巴公司及專線小巴營辦商代表與竹園區三位區議員會面，討論安排巴士或小巴特別班次，以應付竹園區居民前往其他街市購物的需要。

四(iii) 有關爭取改善小巴設施事宜

46. 何漢文議員代表其本人、黃逸旭議員及袁國強主席介紹題為「有關爭取改善小巴設施事宜」的意見書(附件四)。

47. 主席請運輸署與專線小巴營辦商跟進上述事宜。他指早前專線小巴第 37M 號線加價時表示會於二零一八年第一季更換十九座小巴，然至今仍未落實。他請運輸署敦促專線小巴營辦商兌現當日的服務承諾，並盡快更換十九座小巴。

四(iv) 要求新增行駛港珠澳大橋跨境巴士路線服務黃大仙區居民

48. 黎榮浩議員代表民建聯黃大仙支部介紹題為「要求新增行駛港珠澳大橋跨境巴士路線服務黃大仙區居民」的意見書(附件五)。

49. 主席請運輸署備悉委員的意見。

四(v) 強烈關注九巴 10 號線巴士移站事宜

50. 譚美普議員及蔡子健議員介紹題為「強烈關注 10 號巴士移站，毫無諮詢當區及乘客」的意見書(附件六)。蔡子健議員補充，當年區議會支持運輸署興建彩雲交通交匯處是希望解決牛池灣街市對出的塞車問題。然而，運輸署近年卻將多條彩雲交通交匯處內的巴士線遷出，詢問署方是否即承認當日規劃失當。現時已沒有巴士線於彩雲交通交匯處內設分站，查詢署方就此用地有何計劃。彩雲區塞車問題愈趨嚴重，查詢運輸署有何對策。

51. 委員提出的意見和查詢綜合如下：

- (i) 贊成運輸署於聖若瑟安老院前加設九巴第 10 號線分站，但對署方在未有諮詢地區人士或交運會而落實改動的做法感到不解。委員強調該路線設有四十八個分站，服務區內居民來往九龍不同地區，認為署方應恢復彩雲交通交匯處的分站，方便居民出入；
- (ii) 認為政府當日規劃彩雲交通交匯處失敗。交匯處設於半山位置，一般市民不會步行至該交匯處乘搭巴士回彩雲邨。委員認為該交匯處的地理位置未能吸引市民前往該處乘搭巴士，故無需於此設巴士線的分站。現時該交匯處已淪為小巴的泊車地點。委員建議政府重新規劃該用地的發展，如改為休憩用地或興建小型設施等；及
- (iii) 查詢運輸署取消九巴第 10 號線近聖若瑟小學分站的理據。

52. 運輸署梁敏玲女士表示，現時清水灣道近聖若瑟安老院前的巴士站設有九巴第 3M 及 21 號線，於該站加設九巴第 10 號線可為返回彩雲區的居民提供更多乘車選擇。署方經調查後發現近聖若瑟小學巴士站的使用率偏低，於該站下車的乘客數目不多。另外，近聖若瑟小學巴士站與聖若瑟安老院外巴士站的距離只有約一百多米。在考慮多個因素後，署方認為可試行遷站的建議。

53. 委員提出的跟進意見和查詢綜合如下：

- (i) 認為署方的解釋不合理。委員強調彩雲為依山而建的社區，一百多米的距離對長者而言不短，而且遷站後部份居民或需經行人天橋橫過新清水灣道前往目的地，查詢署方在落實該建議時有否考慮上述因素。另外，委員指出遷站後學生需步行較遠距離及橫過行人過路處才可返回學校，增加學生的危險。委員認為署方在落實任何修改方案時應以人為本，並應特別照顧長者及學童的需要；

- (ii) 認為署方未經諮詢便落實措施的做法極不尊重區議會。委員指運輸署亦曾在未進行諮詢前便搬遷或取消巴士站，當時激發不同地區人士的強烈反彈。委員認為署方日後在進行任何調整時應做好諮詢工作，聽取民意；
- (iii) 認為署方應向交運會交代有關近聖若瑟小學巴士站使用率的調查結果；
- (iv) 指出遷站後有部份乘客受到影響，查詢署方可否恢復近聖若瑟小學的分站，並繼續保留於聖若瑟安老院前的分站。委員指該路線平均每小時只有三至四班車，相信同時維持兩個分站不會影響其服務或路面情況。委員表示九巴第 27 號線亦曾發生類似事件，最終經區議會極力爭取後亦能恢復已取消的分站，請署方參考有關經驗，恢復近聖若瑟小學的分站；
- (v) 指彩雲交通交匯處的地理位置不便，而且附近道路狹窄，署方應審慎考慮善用彩雲交通交匯處內外及附近行車路旁的空間設分站，以方便市民；
- (vi) 查詢署方有否落實其他措施以增加彩雲交通交匯處的使用率，以及有否規劃該地未來的發展。另外，委員表示曾提議於白鳳樓旁興建可連接彩雲交通交匯處的升降機，相信此建議可提高交匯處的使用率；
- (vii) 在遷站後，近牛池灣街市的市民可選擇乘搭九巴第 10、26M 或 29M 號線或專線小巴第 68 號前往彩雲，然而近聖若瑟小學的市民只可乘搭專線小巴第 16 號線前往彩雲，豐盛街及牛池灣街的居民均受到影響。委員指牛池灣街市附近設有兩個巴士站，該處的巴士及候車乘客對附近交通帶來極大影響。委員不反對於聖若瑟安老院前增設九巴第 10 號線的分站，但請署方研究整合牛池灣街市附近的巴士站(如將九巴第 26M 或 29M 號線巴士站遷回彩雲交通交匯處)，改善牛池灣街市附近交通擠塞的問題；

(viii) 澄清支持運輸署於聖若瑟安老院前加設九巴第 10 號線分站，但反對署方在未經諮詢的情況下取消近聖若瑟小學的分站。委員指牛池灣街市附近有需要設立巴士站分站，以便彩雲區居民於該處乘車回家，但不贊成將所有巴士線的分站遷回彩雲交通交匯處。委員指牛池灣街市附近巴士站的擠塞問題極之嚴重，認為運輸署有責任重組該處的巴士站；及

(ix) 認為區議會需全面討論近牛池灣街市的巴士及小巴士的整體佈局。

54. 運輸署梁敏玲女士備悉委員的意見，並承諾日後在進行諮詢時多加留意，加強與地區及區議員的溝通。

55. 主席總結，運輸署在落實上述改動時過於倉卒，諮詢程序有待改善。他請署方日後就巴士或小巴服務的變更進行充份諮詢，以可事半功倍。另外，他建議將重整近牛池灣街市的巴士及小巴士一事轉交予黃大仙區交通規劃工作小組討論。

四(vi) 跟進荷里活廣場周末無消費免費泊車優惠造成的交通問題

56. 譚香文議員介紹題為「要求黃大仙區議會跟進荷里活廣場週末、週日無消費免費泊車優惠造成交通問題」的意見書(附件七)。

57. 委員提出的意見和查詢綜合如下：

(i) 指出雖然其他地區的大型商場沒有推出無消費免費泊車優惠，但仍會推出其他泊車優惠，該些商場的停車場於周末亦出現擠塞情況。因此，委員擔心即使荷里活廣場於周末取消優惠計劃，亦未能顯著地改善該處的交通情況。委員建議從改善道路設計上著手，考慮修改行人路為行車線等措施；

(ii) 指運輸署正計劃修改上述道路，惟工程需於本年或明年方可完成，因此認為取消無消費免費泊車優惠可作為過

渡方案，協助減少車輛前往荷里活廣場停車場停泊的誘因；及

- (iii) 由於現時周末該處的交通擠塞情況頗為嚴重，建議請荷里活廣場改善停車場的管理。

58. 香港警務處譚家權先生指警方於本年一月至三月期間在鳳德道(包括上元街一帶)發出近三百張罰款通知書，反映警方已分配不少資源去處理該處的交通問題。當警方收到市民投訴或發現道路出現擠塞，警方會協助進行交通管制措施。然而，由於大部份堵塞於該處的車輛是等候進入停車場而非違例停泊，故警方只可勸籲他們離開。當警方採取執法行動時，該處交通情況會有所改善，但擠塞情況不久便會故態復萌。

59. 運輸署郭展陽先生指署方已安排路政署於鳳德道一帶進行多項交通改善措施，包括將上元街與大磡道的路口由單線行車改為雙線行車，以便車輛進出上元街。另外，署方亦已安排路政署將近星河明居出入口的停車灣延長至出入口以北位置，並會往北搬遷該處的上落客區，以分流於鳳德道上落客的車輛。路政署於較早前已於上述地點進行探井，發現地下敷設了不少公用設施。據了解，路政署正與相關公用設施公司商討搬遷該些設施的安排。因此，搬遷上落客區的工程或需較長時間完成。此外，署方曾與相關委員、荷里活廣場及警方開會討論改善停車場管理安排，現時署方正與荷里活廣場跟進交通管理的安排，以改善等候進行停車場的車輛排隊情況。

60. 委員強調，交運會早於二零一七年五月就已經開始討論鳳德道的交通改善措施，查詢署方預計完成工程的時間。

61. 路政署葉翠英女士表示，需由相關公用設施公司安排搬遷地下公用設施。署方會密切與相關公用設施公司跟進，以期盡快展開工程。

62. 主席總結，請路政署盡快與相關公用設施公司跟進搬遷地下設施的進度，讓署方可盡早展開改善道路的工程。他請路政署於下次會議匯報跟進情況。另外，荷里活廣場停車場於平日及周末均十分繁忙，雖然停車場有派員管理該處交通，但由於等候車輛太多，上元街及鳳德道等交通亦受影響。他表示交運會曾於二零一七年六月就鳳德道的交通情況去信荷里活廣場，但未得到回應。他建議交運會再次去信請荷里活廣場考慮調整泊車優惠計劃，同時請警方增加巡邏及適時協助指揮交通。他希望多管齊下，可協助改善鳳德道的交通情況。

五 下次開會時間

63. 交運會下一次會議將於二零一八年七月二十四日下午二時三十分舉行。

64. 會議於下午四時四十五分結束。

黃大仙區議會秘書處
二零一八年六月

檔案編號：HAD WTSDC 13-15/5/2 Pt. 23



李東江區議員辦事處

LEE TUNG KONG DISTRICT COUNCILOR OFFICE

電話Tel : 23268133 傳真Fax : 23501407 電郵Email : beetklee@yahoo.com

致：黃大仙區議會轄下交通事務委員會主席 袁國強先生 MH

本辦事處於 2018 年 5 月 7 日，接獲龍禧樓互助委員會主席李先生求助，同日收到一份由共 7 座「黃大仙下邨互助委員會」聯署致運輸署的信件副本抄送，要求協助減低黃大仙龍翔道近黃大仙廟一帶之汽車超速產生的噪音問題。

龍翔道車速噪音困擾居民多年，眼見新型屋邨落成都會加設「隔音屏」等設施。因此希望可否探討有其他方法減少噪音問題，例如：加設超速「攝影機」等等。

(附上信件)

祝 身體健康 工作愉快！

黃大仙區議會



李東江議員

2018 年 5 月 28 日

致：運輸署

黃大仙下邨各互助委員會，長期收到，靠近龍翔道的居民投訴晚上 10 時後，汽車超速的噪音滋擾居民入睡後嘈醒，現建議原有 70 公里車速減慢至 50 公里，另加裝影相機，希望可以減低嘈音，謝謝！



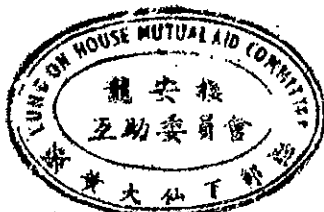
李兆龍



黃子偉



伍朝安



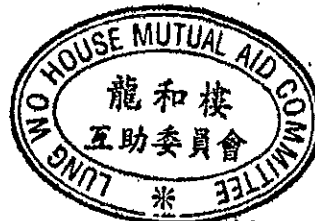
翁平有



胡偉明



黃子



黃若軒

副本抄送：

謝偉俊立法會議員、
李東江區議員、
陳偉坤區議員、

聯絡人、
龍禧樓互助委員會、
李先生。

1-5-2018.



許錦成議員辦事處

地址：九龍黃大仙竹園南邨華園樓地下 117 室 電話：2329 3131 傳真：2306 1485

丁志威議員辦事處

地址：九龍黃大仙竹園北邨蕙園樓地下 106 室 電話：2613 8602 傳真：2613 8669

陳 英議員辦事處

地址：九龍黃大仙翠竹花園商場 4 樓 401A 室 電話：3743 1888 傳真：3743 1889

本函檔號：L18-017(D)

黃大仙區議會

交通及運輸事務委員會 主席

袁國強先生，MH

要求運輸署協調交通安排

「竹園街市」將於 2018 年 7 月開始封閉以進行翻新工程，竹園區的居民均十分關心於工程期間，難以購買新鮮食物，如豬肉、魚類等。因此，我等建議加密往返本區與樂富的循環線巴士(7M)，以及 2B 巴士，以便利本區居民可以往樂富街市及深水埗購物，在工程期間維持最基本的街市購物服務。

同時，我等建議運輸署協調 52 號專線小巴於過渡期間酌情地提供適切服務，建議該小巴線增加往返竹園至大成街市的服務，讓竹園區的乘客可以單程車費直達大成街市，而不需於新蒲崗總站下車再付單費往大成街市。

我等祈盼 獲正面回應。如有任何查詢，請致電 2613 8602 與我們聯絡。

黃大仙區議會

許錦成 議員

丁志威 議員

陳 英 議員

2018 年 5 月 30 日



黃大仙區議會

陳英**區議員辦事處**

Office of District Councillor, Chan Ying, Leonard

檔案編號 : DCCY-18-056

香港特別行政區政府

黃大仙區議會

交通及運輸事務委員會

袁國強主席

1

(By Fax 2320 2944)

袁主席：

關於：九巴 7M 線假日增設翠竹花園及鵬程苑分站事宜

本苑邨巴 KR21 於 2018 年 4 月 16 日起停取消星期日及公眾假期的樂富線服務，為街坊造成極大不便。本人早前亦與袁主席、翠竹花園業主立案法團委員、運輸署代表及九巴代表會面，商討有關九巴於假日加密 211 班次事宜，皆至今 1 個多月效果並不顯著，本人亦接獲眾多街坊投訴指假日上車異常困難。

故此本人特意來函貴署懇請主席商討九巴 7M 線於假日增設翠竹花園及鵬程苑分站，以疏導乘客。

此致



陳英區議員辦事處

陳英 謹啟

二零一八年五月廿九日

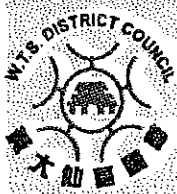
黃大仙翠竹街八號 翠竹花園商場 四樓 401A 室

Rm.401A, 4 / F, Tsui Chuk Commercial Complex, Tsui Chuk Garden, Wong Tai Sin, Kowloon

電話：3743 1888

傳真：3743 1889

電郵：Leonardtsuichuk@gmail.com



黃逸旭

黃大仙區議員 • 註冊社工

ROGER WONG YAT YUK

WONG TAI SIN DISTRICT COUNCILLOR • R.S.W.

敬啟者:

有關爭取改善小巴設施事宜

有關要求改善設施事宜如下:

1. 加快 37M 及 19M 小巴更換 19 座

隨着《道路交通(修訂)條例草案》在立法會通過並刊憲生效,本港小巴座位上限亦由 16 個增加至 19 個。19 座小巴相繼落地,並陸續投入服務加,隨着小巴座位數增加可望改善,故要求儘快增加 37M 及 19M 小巴座位,能夠便利市民,縮減候車時間,減少道路交通壓力。

2. 改善 37 小巴空調系統

踏入炎熱夏季,天氣酷熱,有居民反映乘搭 37M 小巴時,發現空調系統十分差,車箱內非常侷促,有見及此,要求 37M 小巴改善空調系統。

此致

交通及運輸事務委員會

主席暨委員

黃大仙區議員

何漢文先生 袁國強先生 黃逸旭先生

2018 年 5 月 31 日

黃逸旭議員辦事處 THE OFFICE OF WONG YAT YUK DISTRICT COUNCILLOR

地址: 九龍慈雲山慈正邨正旭樓地下25號

Address: G25, CHING YUK HOUSE, TSZ CHING ESTATE, TSZ WAN SHAN, KOWLOON

電話TEL : 29273003

傳真FAX : 22745131

E-mail: yatyuk@gmail.com



本處檔案：L/WTSDC/TTC/20180605/TLF

敬啟者：

要求新增行駛港珠澳大橋跨境巴士路線 **服務黃大仙區居民**

港珠澳大橋今年內將會開通，大橋通車後將可更拉近港、澳及廣東省城市之間的距離。有鑑於近年本區居民使用跨境巴士服務的需求不斷增加，新建的港珠澳大橋更可直接讓市民方便前往澳門及珠海等城市。我們預期將會有更多的市民會使用跨境巴士往來中、港及澳門等地。為此，我們要求運輸署能新增跨境巴士路線，行經黃大仙往來港珠澳大橋前往鄰近城市的目的地。

希望 署方能積極考慮我們的建議，並批出路線趕及在大橋通車後可方便本區市民享用。

此致

黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會
主席暨全體委員

民建聯黃大仙支部

黃大仙區議員

簡志豪 李德康 黎榮浩 何漢文
袁國強 蔡子健 譚美普

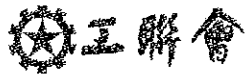
社區幹事

黃國恩 李美蘭 潘卓斌 越毅強
連俊傑 江景新

二零一八年六月五日

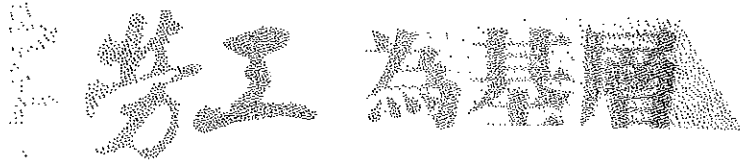
黃大仙支部	九龍黃大仙雙鳳街50-52號成功樓2字樓 1/F., No 50-52, Sheung Fung Street, Wong Tai Sin, Kowloon	Tel : 2351 4771	Fax : 2351 8014
新蒲崗辦事處	九龍新蒲崗彩虹道60號衍慶大廈1樓C10 C10, 1/F., Yin Hing Bldg., 60 Choi Hung Road, San Po Kong, Kowloon	Tel : 2321 8111	Fax : 2321 8081
橫頭磡聯絡處	九龍黃大仙橫頭磡邨宏顯樓平台104-105室 Flat 104-105, Wang Hin Hse., Wang Tau Hom Est., Wong Tai Sin, Kowloon	Tel : 2336 8192	Fax : 2336 1592

真誠為香港



譚美普 (民選) 區議員辦事處

交通及運輸事務委員會主席
袁國強先生：



強烈關注 10 號巴士移站，毫無諮詢當區及乘客

日前，我們收到街坊投訴，指原本於彩雲聖若瑟小學 10 號巴士站突然取消，原計劃在此站下車之居民被迫要在下一站白虹樓對出下車，再繞過商場才能到家。而該變動完全沒有諮詢及相關的通知，令彩雲邨街坊都措手不及。

彩雲邨是個大型屋邨，長者眾多，因地理位置因素，需要經常借助巴士出入本邨，如果經常不通過諮詢及通知就隨意變動巴士站位置，會增加街坊的困擾及不便。我們對此安排強烈表示不滿，特此專函 貴局希望能以諮詢為前提，聆聽民意，共同建設一個「出入方便，利民利己」的彩雲。

如有查詢，請致電 21489611 與譚美普議員辦事處職員聯絡。

祝

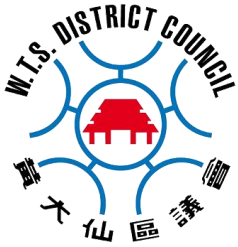
工作順利

譚美普議員

蔡子健議員

江景新社區幹事 謹啟

二零一八年六月五日



黃大仙區議會 譚香文議員辦事處

Office of Mandy Tam Heung Man
Wong Tai Sin District Councillor

地址：鑽石山龍蟠苑商場104室
電話：2320 6020 傳真：2320 6030
Shop 104, Lung Poon Commercial Centre, Diamond Hill, Kowloon
Tel.: 2320 6020 Fax: 2320 6030



本函編號： 2018/LP/5/016

九龍黃大仙龍翔道138號
龍翔辦公大樓6樓
黃大仙區議會秘書處
交通及運輸事務委員會主席

電話：(852) 3143 1128 傳真：(852) 2320 2944

黃大仙區議會交通及運輸事務委員會主席
袁國強先生台鑒：

要求黃大仙區議會跟進荷里活廣場 週末、週日無消費免費泊車優惠造成交通問題

近年每逢週末、週日及公眾假期，鑽石山港鐵站一帶路面交通經常出現擠塞，當中以荷里活廣場停車場外鳳德道、上元街，甚至龍蟠街出現長長的車龍尤為嚴重。造成該處週末及假日出現嚴重交通擠塞的根本原因在於，大量車輛輪候荷里活廣場停車場的泊車位所致（詳見附件1）。荷里活推出無消費免費泊車優惠後，經過幾年的宣傳，早已吸引不少駕駛人士以停車場作為中轉站，吸引本來無意進入該處消費的車輛進入停車場，令附近道路週末假日的擠塞問題更為嚴重。故本人特來函要求黃大仙區議會，跟進有關停車場無消費免費泊車優惠所產生的問題。

本人一直循不同方式爭取改善荷里活廣場停車場附近道路交通擠塞情況。當中包括致函運輸署要求跟進，運輸署亦於4月14日召開會議，邀請商場代表、警方執法人員及本人就停車場附近道路交通擠塞問題討論。警方代表於當日會議上表示該區的擠塞問題嚴重，表明希望商場考慮改變停車場週末及假日的營運模式，以減少該區車流量，紓緩附近交通擠塞。本人因而於會上即時要求商場取消無消費免費泊車，惟商場方面未有回應。

假如將荷里活廣場停車場的營運優惠，與九龍東港鐵沿線上蓋商場停車場比較，其實不難發現只有該停車場推行以無消費方式三小時免費泊車優惠，其餘鐵路沿線各大商場只推出消費換取免費泊車的方式（詳見附件2）。這種營運及優惠模式並不鼓勵享用優惠的駕駛人士於商場內消費，對商場租戶的銷售並無直接幫助，甚至為無消費人士提供誘因利用該停車場作為中轉站，前往商場下的鑽石山港鐵及公共交通交匯處，以公共交通工具前往鄰近地區。上述優惠賤租賤讓珍貴的泊車位，尤其是黃大仙區泊位於港九市區之中最少的一區（據立法會2017年尾資料顯示，本區的停車場泊位數目僅24,733個，為18區之中第三少，僅高於北區及離島區），有關做法實在令區內居民難以理解。

還望黃大仙區議會能為受影響的區內居民發聲，要求商場中止停車場週末、週日無消費免費泊車優惠，以紓緩停車場一帶道路交通擠塞情況，還居民週末及假日一個寧靜的環境。多謝！

敬祝



**黃大仙區議會
譚香文議員辦事處**

**Office of Mandy Tam Heung Man
Wong Tai Sin District Councillor**

地址：鑽石山龍蟠苑商場104室
電話：2320 6020 傳真：2320 6030
Shop 104, Lung Poon Commercial Centre, Diamond Hill, Kowloon
Tel.: 2320 6020 Fax: 2320 6030



台安

黃大仙區議員



譚香文

譚香文 謹啟

二零一八年五月三十一日

附件1：荷里活廣場停車場外擠塞情況

附件2：九龍東主要大型商場現行泊車優惠

副本送：

黃大仙區指揮官曾艷霜女士

運輸署交通工程部黃大仙區工程師郭展陽先生



黃大仙區議會 譚香文議員辦事處

Office of Mandy Tam Heung Man
Wong Tai Sin District Councillor

地址：鑽石山龍蟠苑商場104室
電話：2320 6020 傳真：2320 6030
Shop 104, Lung Poon Commercial Centre, Diamond Hill, Kowloon
Tel.: 2320 6020 Fax: 2320 6030



附件1：荷里活廣場停車場外擠塞情況





黃大仙區議會 譚香文議員辦事處

Office of Mandy Tam Heung Man
Wong Tai Sin District Councillor

地址：鑽石山龍蟠苑商場104室
電話：2320 6020 傳真：2320 6030
Shop 104, Lung Poon Commercial Centre, Diamond Hill, Kowloon
Tel.: 2320 6020 Fax: 2320 6030



附件2：九龍東主要大型商場現行泊車優惠

商場	泊車政策
領展 黃大仙中心、樂富廣場 黃大仙、樂富站上蓋	1. 傷健優惠：四折泊車 2. 「One-Link Pass」隨意泊：月租用戶另加錢 3. 「電動車免費泊車優惠」：要於旗下商場購物 4. 領展信用卡泊車優惠：租用車位再送一小時 http://www.linkhk.com/tc/parkingPerks/ 「泊車轉乘港鐵優惠」 逢星期一至五（公眾假期除外）早上6時至晚上7時29分（以入車時間計算），顧客於領展商場*停車場泊車後轉乘港鐵，泊車3小時即可享有1小時免費泊車優惠，泊車6小時即可享有3小時免費泊車優惠，泊車10小時更享高達7小時免費泊車優惠。 換領方法：「泊食易」手機程式用戶須使用同一張八達通卡於指定領展停車場泊車後轉乘港鐵，提供指定商場的任意消費證明，便可於當日早上10時至晚上9時30分期間，前往客戶服務台換領免費泊車優惠。 https://www.linkhk.com/tc/parking/5535
Mikiki 新蒲崗	星期一至日及公眾假期：HK\$400* 2小時 星期一至五（假日除外）晚上6-10時（以進車時間計算）：HK\$100# （只限食肆商戶）3小時 *最多可累積2張即日機印發票 #單一即日機印發票 http://www.mikiki-mall.com.hk/tc/location/parking.php
德福廣場 九龍灣站上蓋	即日消費滿 HKD 400或以上，送首兩小時免費泊車。 https://www.telford-plaza.com/tch/tp/about_us/parking_info.jsp
MegaBox 泊車優惠 九龍灣站接駁	於 MegaBox 內任何商戶消費滿指定金額^，即可享最高3小時免費泊車優惠。 憑即日消費之電子貨幣付款正本收據*及相關之商戶機印正本收據（上述收據不限數量） 星期一至星期五（公眾假期除外）： HK\$200或以上消費可享2小時免費泊車優惠 HK\$300或以上消費可享3小時免費泊車優惠 星期六、星期日及公眾假期： HK\$400或以上消費可享2小時免費泊車優惠 http://www.megabox.com.hk/visit_us.php?lang=tchi



黃大仙區議會 譚香文議員辦事處

Office of Mandy Tam Heung Man
Wong Tai Sin District Councillor

地址：鑽石山龍蟠苑商場104室
電話：2320 6020 傳真：2320 6030
Shop 104, Lung Poon Commercial Centre, Diamond Hill, Kowloon
Tel.: 2320 6020 Fax: 2320 6030



淘大商場停車場 九龍灣	免費泊車優惠 顧客於商場內消費滿港幣\$200，可享1小時免費泊車優惠；滿港幣\$300，則享最多2小時免費泊車優惠。另外，凡於星期一至五(公眾假期除外)12nn - 2pm 內進入停車場，並於指定食肆消費滿港幣\$100，均可享2小時免費泊車優惠。 *以上優惠只適用於部份商戶，並受有關條款及細則約束，詳情請參閱場內宣傳品。 http://www.amoyplaza.com.hk/zh-HK/promotions/events-n-promotions.aspx
APM 觀塘站上蓋	兩張即日機印發票消費額合計滿： 10:00-02:00入車 200元：1小時 300元：2小時 400元：最多3小時（周一至周四，公眾假期除外） https://www.hkapm.com.hk/whatshot/detail/?u=OjJ5iRIF9ZY
大本型 油塘站	10:00-22:00優惠時段 兩張即日機印發票消費額合計滿： 100元或以上：2小時（平日）//無（週末、日及假期） 200元或以上：3小時（平日）//1小時（假日） 400元或以上：3小時（平日）//2小時（假日） http://domain-mall.hk/index.php/TC/transportation/parking-offers
鯉魚門廣場 油塘站	逢星期一至日，早上10時至晚上9時半（以入車時間計算），憑商場即日機印發票1張或不多於街市即日機印發票3張並購物消費滿200或以上，即可享有1小時免費泊車優惠。如該發票是以大新銀行HAPPY VISA CARD 簽賬，則額外享有多1小時免費泊車。 *優惠祇適用於私家車，不可以與其他形式的泊車優惠同時使用 https://www.linkhk.com/tc/parking/101